

5. *просит* Специального докладчика по вопросам инвалидности Комиссии социального развития при выполнении своего мандата принимать во внимание общие идеи, содержащиеся в предлагаемом дополнении к Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов¹²;

6. *призывает* Специального докладчика продолжать участвовать в работе Специального комитета по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов и вносить вклад в его деятельность;

7. *просит* Специального докладчика представить Комиссии социально-го развития ежегодный доклад о контроле за осуществлением Стандартных правил.

35-е пленарное заседание
21 июля 2005 года

2005/10

Всеобъемлющая единая международная конвенция о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 56/168 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года, в которой Ассамблея постановила учредить Специальный комитет, открытый для участия всех государств-членов и наблюдателей при Организации Объединенных Наций, для рассмотрения предложений относительно всеобъемлющей единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов на основе комплексного подхода к работе в области социального развития, прав человека и недискриминации и с учетом рекомендаций Комиссии по правам человека и Комиссии социального развития,

ссылаясь также на резолюцию 2004/14 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года о всеобъемлющей единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов,

приветствуя важный вклад, внесенный до настоящего времени в работу Специального комитета всеми заинтересованными сторонами,

подтверждая универсальность, неделимость и взаимозависимость всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление ими в полном объеме этих прав и свобод без дискриминации,

будучи убежден в том, что конвенция внесет вклад в этой связи и выражая удовлетворение в связи с твердой поддержкой такой конвенции со стороны международного сообщества, и дальнейшего участия в ее разработке,

признавая твердую приверженность и положительные шаги, предпринимаемые правительствами в области поощрения и защиты прав и достоинства инвалидов, в том числе посредством взаимодействия и сотрудничества на региональном и международном уровнях, в целях укрепления национального по-

¹² E/CN.5/2002/4, приложение.

тенциала и поддержки национальных усилий, с тем чтобы улучшить условия жизни инвалидов во всех регионах,

1. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый до настоящего времени в обсуждении проекта конвенции, и предлагает государствам-членам и наблюдателям продолжать принимать активное и конструктивное участие в деятельности Специального комитета в целях скорейшего завершения работы над проектом текста конвенции, с тем чтобы в срочном порядке представить его Генеральной Ассамблее для принятия;

2. *просит* Комиссию социального развития продолжать содействовать процессу обсуждения проекта международной конвенции с учетом его сферы компетенции и опыта, накопленного в процессе осуществления Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов¹³ и Всемирной программы действий в отношении инвалидов¹⁴;

3. *приветствует* вклад Специального докладчика Комиссии по вопросам инвалидности в процесс разработки проекта конвенции и просит его продолжать содействовать работе Специального комитета с учетом ее опыта в области наблюдения за применением Стандартных правил путем, в частности, изложения ее мнения по поводу элементов, которые должны рассматриваться в проекте международной конвенции;

4. *просит* Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата через его Отдел социальной политики и развития продолжать оказывать в рамках имеющихся ресурсов поддержку Специальному комитету в его работе в сотрудничестве со Специальным докладчиком и другими соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности путем представления информации по вопросам, касающимся проекта международной конвенции и содействия повышению степени информированности о работе Специального комитета;

5. *подчеркивает* важность укрепления сотрудничества и координации между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Департаментом по экономическим и социальным вопросам, с тем чтобы оказывать техническую поддержку деятельности Специального комитета в соответствии с резолюцией 59/198 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года;

6. *предлагает* органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций продолжать участвовать в заседаниях Специального комитета и вносить вклад в его работу;

7. *предлагает* неправительственным организациям, национальным учреждениям, занимающимся вопросами инвалидности и прав человека, и независимым экспертам, проявляющим интерес к этой проблеме, продолжать активно участвовать в работе Специального комитета и вносить вклад в его деятельность и призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций продолжать содействовать и способствовать такому активному участию организаций гражданского общества в соответствии с решением 56/510 Гене-

¹³ Резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁴ A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV).

ральной Ассамблеи от 23 июля 2002 года и резолюцией 57/229 Ассамблеи от 18 декабря 2002 года;

8. *предлагает* правительствам, гражданскому обществу и частному сектору вносить взносы в добровольный фонд, учрежденный Генеральной Ассамблеей для поддержки участия неправительственных организаций и экспертов из развивающихся стран, в частности из наименее развитых стран, в деятельности Специального комитета;

9. *просит* Генерального секретаря широко распространять среди неправительственных организаций всю имеющуюся информацию о процедурах и порядке аккредитации, а также мерах, направленных на содействие участию в работе Специального комитета, а также о критериях оказания финансовой помощи по линии фонда добровольных взносов;

10. *подчеркивает* необходимость в дополнительных усилиях по обеспечению разумного доступа в помещения и к документации в Организации Объединенных Наций для всех инвалидов в соответствии с решением 56/474 Генеральной Ассамблеи от 23 июля 2002 года;

11. *просит* Генерального секретаря и Специального докладчика представить Комиссии социального развития на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

35-е пленарное заседание
21 июля 2005 года

2005/11

Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года, в которой Ассамблея просила каждую функциональную комиссию Экономического и Социального Совета изучить методы своей работы в целях повышения эффективности осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и доложить Совету о результатах этого изучения не позднее 2005 года,

напоминая о главной ответственности Комиссии социального развития за осуществление последующих мероприятий по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и обзор осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий¹⁵ и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁶,

1. *признает*, что организация работы Комиссии социального развития должна способствовать дальнейшему осуществлению Копенгагенской декла-

¹⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹⁶ Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.